MANUEL INSTRUCTION
RECYCLEUR SOLVANT

NUMÉRO 325026 — MODÈLE # SR-30 V
NUMÉRO 325050 — MODÈLE # SR-60 V



3067589
ETL Listed Mark - Canada/United States

Conforms to UL2208
Certified to CSA C22.2 No. 30

- **Garantie**
- **Sécurité**
- **Opération**
- **Pièces d'entretien**
- **Information concernant les accessoires**
- **Fiche d'enregistrement**



TABLE DES MATIÈRES

PAGE



TABLE DES MATIÈRES (suite)

IST Garantie Limitée

IST garantie tout équipement énuméré dans ce manuel qui est fabriqué par IST et qui porte le nom IST, est exempt de tout défaut matériel ou de manufacture en date de l'achat fait chez un de nos distributeurs autorisés IST pour l'utilisation par l'acheteur original. IST réparera ou bien remplacera tout matériel trouvé défectueux pendant une période de vingt-quatre (24) mois suivant la date de l'achat, sans compter les spéciaux, les garanties prolongées ou limitées émis par IST. Cette garantie s'applique seulement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu selon les recommandations écrites par IST.

Cette garantie ne couvre pas l'usure générale ainsi que tout défaut, endommagement ou usure causé par la mauvaise installation, mauvaise application, l'abrasion, la corrosion, le mauvais entretien, la négligence, accident, trifouillage, ou la substitution avec des pièces non IST. IST ne sera pas responsable du défaut de fonctionnement, le dommage ou l'usage provoqués par l'incompatibilité de l'équipement IST avec des structures, des accessoires, des équipements ou des matériaux non vendu par IST, ou la conception, la fabrication, l'installation, l'opération ou l'entretien inexacte des structures, des accessoires, de l'équipement ou des matériaux non assurés par IST.

Cette garantie est conditionnée sur le retour prépayé de l'équipement prétendu être défectueux à un distributeur autorisé de IST pour la vérification du défaut réclamé. Si le défaut réclamé est exact, IST réparera ou remplacera gratuitement toutes pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur original, transport prépayé. Si l'inspection de l'équipement ne révèle aucun défaut dans le matériel ou l'exécution, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable, les coûts peuvent inclurent les pièces, la main d'oeuvre et le transport.

CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE, REMPLACE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRIMÉES OU IMPLICITES, INCLUANT MAIS NON LIMITÉ À LA GARANTIE DE LA VALEUR MARCHANDE OU À LA GARANTIE DE LA FORME PHYSIQUE POUR UN BUT PARTICULIER.

L'engagement unique de IST et le remède unique de l'acheteur pour n'importe quelle infraction de garantie seront comme énuméré ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre remède (comprenant, mais non limité à, des dommages accidentels ou considérables pour des bénéfices perdus, des ventes perdues, des dommages à la personne ou à la propriété, ou toute autre perte accidentels ou considérable) ne sera disponible. Toute réclamation concernant l'infraction de la garantie doit être soumise dans un délai de deux (2) ans suivant la date de la vente.

IST NE FAIT AUCUNE GARANTIE ET DÉMENT TOUTES GARANTIES IMPLICITES DE VALEUR MARCHANDE ET DE FORME PHYSIQUE POUR UN BUT PARTICULIER, EN LIAISON AVEC LES ACCESSOIRES, L'ÉQUIPEMENT, LES MATÉRIAUX OU LES COMPOSANTS VENDUS MAIS NON CONSTRUITS PAR IST. Les articles vendus, mais non construit par IST (tel que les moteurs électriques, les commutateurs, les boyaux, etc.), sont sujet à une garantie, le cas échéant, de leur fabricant. IST fournira à l'acheteur une l'aide raisonnable pour la réclamation de toutes bris de ces garanties.

LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ

IST ne sera en aucun cas responsable des dommages indirects, accidentel, spéciaux ou considérable résultant de l'équipement d'approvisionnement de IST ci-dessous, ou de la fourniture, de l'exécution, ou de l'utilisation de tous les produits ou d'autres marchandises vendus ci-joint, si en raison d'un bris du contrat, le bris de la garantie, la négligence de IST, ou autrement.

Dénoncez tous les accidents ou "manque" qui impliquent des produits de IST à :

- **Assistance technique**

Les pièces suivantes ne sont pas couvertes dans le cadre de la politique de garantie de IST :

- le remplacement de joint dû à l'usure normale.

Le matériel défectueux n'est pas considéré usage normal.



CARACTÉRISTIQUES DU RECYCLEUR DE SOLVANT

SPECIFICATIONS	SR 30		SR 60	
	Impérial	Métric	Impérial	Métric
Capacité géométrique de la bouilloire	8.5 Gals	40 Liters	16 gals	64 liters
Capacité utile pour bouilloire	7 Gals	30 Liters	14.5 gals	58 liters
Température opérationnelle	104º-360ºF	40º-180ºC	104º-360ºF	40º-180ºC
Protection solvant	Class 1, Div. 1, Group D			
Classe de la température du solvant	T2A – 280°C			
Pression de fonctionnement absolue	223 – 1,000 hPa 170 –760 mmHg -0.223 – 1 bar			
Pression de fonctionnement relative	-776 – 0 hPa -590 – 0 mmHg -0.776 – 0 bar			
Temps par cycle de distillation	3.5 – 4.5 Heures (estimée)			
Rendement	85% – 97%			
Système de refroidissement	Moteur 1/8 hp		Moteur Fan 1/3 hp	
Matériel de bouilloire	Acier inoxidable AISI 304			
Matériel de couverture	Acier Inoxidable AISI 304			
Matériel de condensateur	Cop (standard) / Acier Inoxidable (optionel)			
Tension	208-240 V – 1 ph – 50/60hz		208-240 V – 1 ph – 50/60hz	
Puissance absorbée	2820 Watts		5320 Watts	
Ampérage	11.7		23.4	
Capacité thermique de réservoir d'huile	3 Gallons	10 Litres	3 Gallons	10 Litres
Dimensions (en pouces)	26" L x 29" d x 64" h	65 x 72 x 160	38" L x 38" d x 90" h	95 x 95 x 225
Poids	290 lbs	132 kg	275 lbs	160 kg
Garantie	12 mois standard et 12 aures mois avec le retour de la fiche d'enregistrement de garantie			

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

1. Inspectez soigneusement le carton d'expédition pour assurer qu'il n'y a aucun signe de dommage causé par le transport. S'il y a dommage à l'emballage cela indique qu'il pourrait y avoir dommage de l'équipement à l'intérieur.
2. Enlevez soigneusement votre recycleur à solvant IST du carton d'expédition.
3. Vérifiez immédiatement votre équipement pour s'assurer qu'il est exempt de dommages de transport. Rapportez n'importe quels dommages de transport au porteur sans tarder pour des procédures de réclamation possibles. IST n'est pas responsable des dommages à l'équipement après qu'il soit partie de notre entrepôt.
4. Vérifiez la liste de pièces et comparez-la avec les pièces que vous avez reçues. S'il y a des pièces manquantes, contactez le fournisseur qui vous a vendu l'équipement.

Avant de mettre en opération le RECYCLEUR À SOLVANT IST, lisez entièrement ce manuel d'instructions. Tous les produits de IST sont machinés et fabriqués suivant les normes de rendement les plus élevées et ont été soumis à des tests approfondi avant d'être expédiés de l'usine.

DANGERS ET ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENTS



1. Présence de vapeurs et de solvants ininflammables.
2. Ne pas fumer ou broyer du métal aux alentours.
3. Gardez loin des flammes nues.
4. Portez un masque de respiration
5. Appliquez les avertissements à tout moment.
6. Lisez le manuel d'instruction soigneusement.
7. Portez des gants en caoutchouc à l'épreuve du solvant.
8. Portez des lunettes protectrices.

Avertissement

« LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS » Un non respect des règles de sécurité identifiées d'une puce (°) ci-dessous et de tous autres manques de précaution de sécurité pourrait engendrer de sérieuses blessures.
« CONSERVER CES INSTRUCTIONS»

RÈGLEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

° **GARDEZ LA ZONE DE TRAVAIL PROPRE.**

° **GARDEZ LES ENFANTS ÉLOIGNÉS.** Ne laissez pas les visiteurs toucher l'équipement. Tous les visiteurs devraient être gardés hors de la zone de travail.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

° **PROTEGEZ-VOUS CONTRE LES CHOCS ÉLECTRIQUES.** Évitez le contact entre les pièces ''mise à la terre'' et votre corps. E.g. Tuyaux, radiateurs. Des gants en caoutchouc et des chaussures antidérapantes résistant aux solvants sont recommandés où l'humidité et/ou la terre humide peuvent être présentes. Une ligne de mise à la terre avec un circuit qui protège l'interrupteur doit être employé pour ces conditions.

° **HABILLEZ-VOUS CONVENABLEMENT.** Ne portez pas de vêtements trop amples ou des bijoux. Ils peuvent ce coincer dans les pieces en mouvements. Assurez-vous que les cheveux longs sont bien attachés et qu'ils ne risquent pas de ce faire coincer.

° **UTILISEZ LES ÉQUIPEMENTS DE SÉCURITÉ.** Portez des lunettes de sécurité ou bien des lunettes avec des oeillets sur les côtés.

° **RESTEZ ÉVEILLÉ. UTILISEZ VOTRE BON SENS**. Concentrez-vous sur ce que vous faites. Ne pas opérer la machine si vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue ou de l'alcool.

° **NE PAS VOUS ÉTIRER**. Toujours garder pied ferme et un bon équilibre.

° **AVANT DE CONNECTER L'UNITÉ** à un courant électrique, soyez sûr que le courant est le même que celui indiqué sur la plaque du recycleur à solvant. Un courant électrique plus élevé que celui indiqué pour le recycleur de solvant pourrait gravement blesser l'utilisateur et aussi endommager le recycleur de solvant. Si vous avez des doutes, ne brancher pas l'unité. Un courant électrique moins élevé qu'indiqué par le panneau de configuration est nocif au moteur.

ENTRETIENT DE L'ÉQUIPEMENT

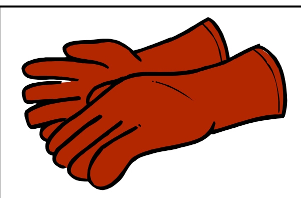
° **NE FORCEZ PAS L'ÉQUIPEMENT.** Il performera mieux et plus sécuritairement s'il exécute ses tâches de la manière dont il a été conçu par IST.

° **L'UTILISATION DE TOUT AUTRE ACCESSOIRE** non spécifié dans ce manuel pourrait être dangereux.

° **DÉBRANCHEZ L'UNITÉ** quand il n'est pas utilise ou lors de la maintenance de l'unité .

° **NE PAS ALTÉRER OU ABUSER DE L'UNITÉ.** Ces unités sont de précision. N'importe quel changement ou modification non indiqué est un abus et peut avoir comme conséquence de creer une situation dangereuse.

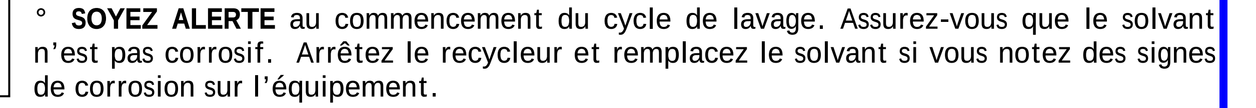
Seul les techniciens devraient faire (°)TOUTES LES RÉPARATIONS, que se soit électrique ou mécanique. Contactez votre service de réparation IST le plus proche. Utilisez seulement les pièces de rechange de IST, toutes autres pièces pourraient causer des risques.



Règles de sécurité

° **L'OPÉRATEUR DOIT PORTER** des gants de protection contre les solvants en latex pour prévenir le contact entre les mains et les produits utilisés pour laver.

L'OPÉRATEUR DOIT PORTER des lunettes protectrices pour prévenir que les éclaboussures ne viennent en contact avec les yeux.



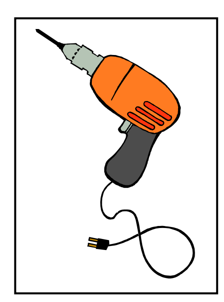
° **SOYEZ ALERTE** au commencement du cycle de lavage. Assurez-vous que le solvant n'est pas corrosif. Arrêtez le recycleur et remplacez le solvant si vous notez des signes de corrosion sur l'équipement.

° **SI LES YEUX VIENNENT EN CONTACT AVEC LE SOLVANT,** rincez abondamment avec de l'eau.

° **AVANT D'UTILISER** le Recycleur à solvant, assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité sont en condition de fonctionnement parfaite.

° **FAMILIARISEZ-VOUS AVEC LES COMMANDES** et leurs fonctions avant de débuter le travail.

° **FAITES ATTENTION** quand vous chargez ou déchargez le solvant dans l'unité. Assurez-vous que vous n'éclaboussez pas ou ne renversez pas le contenu sur le plancher de l'atelier.

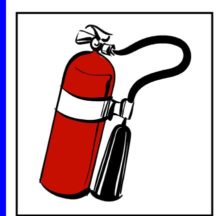


° **L'OPÉRATEUR DOIT PÉRIODIQUEMENT** vérifier le niveau du nouveau solvant contenu dans le seau de collection pour l'empêcher de déborder.

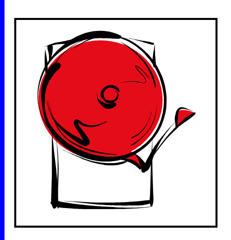
° **N'UTILISEZ PAS LES OUTILS ÉLECTRIQUES OU PNEUMATIQUES AVEC L'UNITÉ. ÉVITEZ LES SECTEURS GAZEUX.** N'actionnez pas les outils électriques portatifs en zones explosives en présence des liquides inflammables ou des gaz. Le moteur dans ces outils provoque des étincellent normalement.N'éraflez pas ou ne rayez pas la machine avec des objets en métal ; les étincelles pourraient mettre le feu aux vapeurs.

° **NE BAISSEZ PAS VOTRE GARDE DU AU FAIT QUE VOUS ÊTES FAMILLIER AVEC L'ÉQUIPEMENT.** Souvenez-vous qu'il suffit d'une fraction de seconde pour qu'un accident se produise.

° **NE PAS ALTÉRER OU ABUSER DE L'UNITÉ.** N'importe quel changement ou modification non indiqué est un abus et peut avoir comme conséquence de creer une situation dangereuse



° **DES SYSTÈMES D'EXTINCTION DE FEU** doivent être installés en cas d'urgence dans la même salle ou près de l'unité. Ces appareils doivent être maintenus efficaces et être inspectés chaque année par une personne certifiée.



° **L'EMPLACEMENT DE L'INSTALLATION DOIT PERMETTRE AU PERSONNEL DE S'ÉLOIGNER FACILEMENT ET RAPIDEMENT DES ZONES DANGEREUSES EN CAS D'URGENCE.**

° **N'UTILISEZ PAS L'UNITÉ** pour laver ou dégraisser des objets conçus pour être en contact avec la nourriture.



° **CONFORMEZ-VOUS AUX LOIS DU PAYS** là où le Recycleur à Solvant est installé concernant l'utilisation et la disposition de l'utilisation d'un produit pour laver les objets propres.

PENSEZ À LA SÉCURITÉ! LA SÉCURITÉ EST UNE COMBINAISON DU BON SENS DE L'OPÉRATEUR, LA CONNAISSANCE DE LA SÉCURITÉ, DES CONSIGNES D'UTILISATION ET LA VIGILANCE À TOUT MOMENT QUAND L'UNITÉ EST EN MARCHE.

PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT DE L'UNITÉ DE DISTILLATION

Ce recycleur à solvant **ÉLECTRONIQUE** utilisera beaucoup de différents types de solvant qui ont été souillé par des peintures, des colorants, des encres, des graisses, des pétroles, etc... Par le processus de distillation simple, le recycleur sépare les contaminants du solvant original.

Le processus d'ébullition des solvants pollués est composé d'un réservoir entouré par un autre réservoir contenant de l'huile thermique, chauffée par une résistance électrique. Les vapeurs produites par les solvants dans le réservoir sont par la suite transportées dans un condensateur refroidi à l'air et alors transformées de nouveau à leur état liquide. Le solvant refroidi est recueilli dans un récipient propre, prêt à être réutilisé encore. Le processus ne change pas les caractéristiques du solvant distillé. En conséquence, l'opération peut être effectuée sans fin.

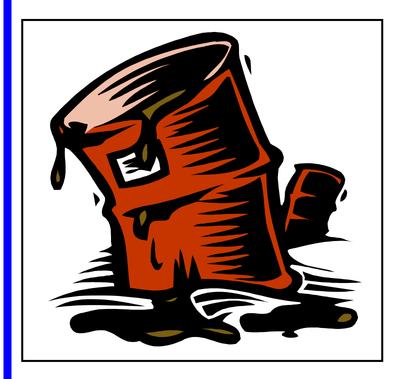
Les résidus restent à l'intérieur du réservoir et peuvent être déchargés quand ils sont refroidis. Il est recommandé d'employer un sac à récupération (pièce #300002 pour modèle 30 litres, pour plus d'information vous pouvez contacter votre revendeur autorisé) à placer à l'intérieur du réservoir. Ces sacs facilitent le déchargement des résidus à la fin du cycle de distillation.

Le cycle est complètement automatique. L'opérateur doit seulement remplir le réservoir de solvant usagé, fermer le couvercle, appuyer sur le bouton de **démarrage** et enlever les résidus à la fin du cycle.

En cas de défaut de fonctionnement, d'augmentation anormale de la température ou d'une panne de courant, le cycle est **AUTOMATIQUEMENT ARRÊTÉ** et le recycleur NE PEUT PAS être remis en marche jusqu'à ce que le problème ait été résolu.

Objectifs

Les objectifs qui peuvent être réalisés avec les unités de distillation sont les suivants :



1. Recyclage de solvant avec le rendement le plus élevé possible.
2. Obtenir des résidus ''spéciaux'' et non toxique.
3. Réduction du temps d'intervention et des malaises que pourrait avoir l'opérateur.

En tant que produit Solvant / contaminant; les topologies sont si différentes qu'il n'y a aucune seule règle valide pour tous les cas, nous essayeront de fournir les informations générales qui peuvent vous être utiles. Votre expérience vous aidera plus tard à trouver la méthode la plus adéquate pour répondre à vos exigences.

Les produits à être recyclé consistent normalement de :

Solvant ou Réducteur + Produits contaminés

- **Solvant**

  ''Solvant'' définit le liquide, qui, sans réagir chimiquement, dissout d'autres substances (corps dissous), formant une solution.

  Dû au fait que chaque solvant a sa propre température d'ébullition, nous devons (afin de distiller les solvants) régler le thermostat à une température plus élevée soit environ 30°C (80°F) de plus que le point d'ébullition.

- **Réducteur**

  Chaque composant de solvant dans le mélange a sa propre température d'ébullition, afin de procéder à la distillation d'un réducteur, placez le thermostat à une température d'environ 30°C (80°F) plus haut que le point d'ébullition du solvant qui a le plus haut point ébullition

  Un mélange de solvant est nommé "réducteur".

- **Solvants Chlorés**

  Les solvants chlorés sont des solvants ininflammables, généralement utilisé pour le nettoyage et le dégraissage du métal. Normalement, ces types de solvants sont pollués par le pétrole, la graisse, etc...

  La distillation de la pression atmosphérique des solvants chlorés aura comme résultat un rétablissement partiel, laissant un résidu de distillation contenant environ 20% de solvants. Ceci se produit quand le contenu d'huile dans la solution d'ébullition augmente ; donc la température de la distillation du mélange s'éleve.

  Ces solvants sont thermable, signifiant que quand ils excèdent leur température critique spécifique ils se décomposent et cause la formation de l'acide chlorhydrique. Ceci acidifie le produit et il ne peut donc pas être réutilisé.

  En procédant de cette manière avec de la pression atmosphérique, et atteignant cette température critique, nous aurons distillé seulement 80% du solvant.

  L'utilisation d'un vacuum vous permettra de réaliser un rendement de 100%, car vous n'atteignez pas la température critique (le kit de vacuum est facultatif).

- **Produits de pollution liquide**

Les produits de contamination liquides les plus communs sont :

L’Huile, L’Encre et L’Eau

La présence de contamination liquide peut (dans la phase de distillation) introduire des contaminants dans le produit propre, laissant des traces dans le distillat.

Pour les différents types de pétrole et d'encre avec une température d'ébullition particulièrement élevée, ce problème normalement ne se produit pas et le processus de la séparation peut être obtenu avec une distillation simple.

S'il y a de **l'eau** dans le produit contaminé, vous **devez le recycler** avec une **distillation fractionnaire**. Cette opération n'est pas possible avec un processus de distillation simple.

Le déchargement d'un produit de pollution liquide du distillateur ne présente aucun problème. Il est possible d'obtenir une séparation complète du produit de pollution du réducteur.

Cette séparation complète n'est pas possible quand les **Solvants Chlorés** doivent être distillés sous la pression atmosphérique.

Avec ces solvants il est nécessaire de procèder avec une distillation par aspiration (vacuum). Ce processus vous permet d'obtenir un résidu sans solvant.

- **Produits polluants solides**

Les produits de pollution solide les plus communs sont :

Résines, colorants, peintures, polymères, colle, poudre, graisse, etc…

Les produits polluant solide, selon leur nature, sont déjà classés en tant que "toxique et nocif" qui leur donne l'avantage (par rapport aux produits liquides de contamination). Ils peuvent être déchargés dans des dépôts de rebut contrôlés, car ils ne dégagent pas de substances toxiques dans le sol. Cependant, ceci est à condition que le pourcentage du solvant n'excède pas la limite de concentration (CL) - une valeur légalement stabilisée pour différents types de solvants utilisés dans différents pays.

Par distillation, et ceci est un autre avantage considérable, vous pouvez obtenir un produit distillé extrêmement pur car il n'y aura aucun contaminant introduit dans le produit distillé.

L'inconvénient, en comparaison avec les produits de pollution liquide, est une plus grande difficulté pour nettoyer l'unité de distillation.

Laissez un pourcentage minimal de solvant (3-10%) avec les contaminants dans la solution du résidu, afin d'obtenir un résidu semi solide, et donc il sera plus facilement déchargé.

Cependant, ces pourcentages sont plus grands que la limite de concentration (CL) admise pour la disposition dans les dépôts contrôlés.



AVERTISSEMENTS POUR L'UNITÉ DE DISTILLATION

Le personnel qui se sert de l'unité doit être entièrement informé sur l'utilisation et le fonctionnement de l'unité aussi bien que sur l'application correcte des dispositifs de protection. Les instructions doivent être répétées dans des intervalles réguliere.

Il est essentiel de garder le manuel d'instruction à l'intérieur de la fente de porte ou près de l'unité.

L'opérateur doit porter des vêtements antistatiques, évitant des vêtements faits de matériel synthétique (nylon, rayonne, etc.). Ouvrez le couvercle seulement après que l'unité ait refroidi, moins que 100°C (212°F).

En déchargeant les résidus, nous recommandons d'employer des gants et un masque d'anti-vapeur.

N'utilisez aucun outil métallique car ils pourraient provoquer des étincelles.

L'unité doit subir une révision et un contrôle selon sa catégorie d'utilisation. L'entretien doit être effectué par le personnel qualifié et selon les indications du fabricant.

Il est important de prêter attention aux contrôles des installations de sécurité : les thermostats, commandes d'écoulement, les détecteurs de thermocouple, commutateurs, les niveaux de sécurité, des aspirateurs (vacuum), etc...

Avant d'employer une unité de distillation, qui a été hors d'utilisation pendant longtemps, elle doit être vérifiée et apportée de nouveau dans l'état optimal afin de garantir la sécurité de l'opérateur à tout moment.

Selon le type de liquide à distiller et le genre d'opération à exécuter, il est important d'adopter à règles personnelles proportionnées de protection.

Si vous n'employez pas des sacs en plastique, les résidus doivent être nettoyés avec les outils qui ne provoquent pas d'étincelles.

Le couvercle sert de valve de sécurité. Si vous notez de la vapeur qui fuit du couvercle, arrêtez immédiatement le recycleur et consultez la page 28, les "Défectuosités, les Causes et les Remèdes". De toute façon, ne modifiez jamais de quelque façon que se soit les pièces sur le couvercle ou bloquez le couvercle afin d'éviter la vapeur de fuir.

La **nitrocellulose** est un ester de cellulose et d'acide nitrique et est un composant de beaucoup de laques, encres, adhésifs et ciments qui ne peut être réutilisée. Elle **s'enflamme** automatiquement à 135°-166°C (275°-330°F) et peut être extrêmement volatile.

Il est important de nettoyer le reservoir complètement après chaque cycle, car une accumulation de résidu arrêtera la transmission de chaleur et causera un défaut de fonctionnement.

Si des réparations sont nécessaires, coupez l'alimentation d'énergie **IMMÉDIATEMENT**.

Ne fumez pas, ne causez pas d'étincelles ou n'utilisez pas de flammes nues près du recycleur.



AVERTISSEMENTS POUR L'UNITÉ DE DISTILLATION (suite)

Cette unité fonctionne dans un environnement de 40°C (104°F) sans la ventilation forcée. Dans ces conditions, l'unité sera espacée de 5 pieds au minimum (1.5 mètre) des sources potentielles d'allumage telles que les réceptacles électriques, les interrupteurs, les témoins lumineux, les contacts et tout autre équipement semblable qui peuvent produire des étincelles. Si l'équipement est utilisé dans des températures ambiantes plus élevées, l'espacement entre les sources d'allumage et de l'unité devra être augmenté.

Cette unité a été examinée pour l'usage des solvants indiqués dans le manuel d'instruction (voir les tableaux aux pages 26-27, **''Solvants Inflammable et Solvants chlorés ininflammables''**).

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT NATUREL

L'utilisateur doit assurer la protection de l'environnement de sorte que le recycleur ne puisse pas être la cause d'émission de vapeurs ou d'odeurs et que les résidus sont traités et débarrassés d'une manière convenable.

INSTALLATION

L'emplacement de votre SYSTÈME DE RECYCLEUR DE SOLVANT IST conformément aux procédures suivantes est d'une importance vitale.

L'unité (si non installés à air ouvert) doit être installée dans un endroit avec suffisamment de ventilation naturelle ou artificielle.

Les endroits et les zones avec une ventilation artificielle d'air suffisante sont ceux qui ont une capacité de ventilation avec un changement de circulation d'air d'au moins dix fois par heure. La sortie des canaux de déchargement d'air doit être placée de manière que l'évacuation des vapeurs émergentes ne cause aucun danger.

Une circulation complète de l'air doit être fournie en cas de ventilation artificielle.

Les ventilateurs à air ou leurs moteurs doivent être anti-déflagrants.

Assurez-vous que la sortie de secours est facilement accessible.

L'unité de distillation doit être placée près d'une porte qui mène à une porte de sortie.

Placez un extincteur près de l'unité (pour les types de feu B et C).

Gardez une distance au moins de 24 pouces entre l'unité et n'importe quel objet pour permettre au recycleur de se refroidir et pour pouvoir effectuer l'entretien au besoin.

Placez l'unité sur une surface uniforme loin de toute chaleur, des étincelles et de n'importe quelle source de flammes.

Connectez l'unité à une mise a la terre.



INSTALLATION (suite)

La boîte électrique est située à l'arrière de l'unité. Elle doit être branché à un monophasé de 208-240 volts et une prise de courant de 15 ampères anti-déflagrante.

Quand des travaux d'entretien ou de service sont exigé, débranchez l'alimentation d'énergie ou coupez le courant sur le commutateur principal.

RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES DU DISTILLATEUR

Prévoyez un câble adéquat (approuvéCSA ou UL) pour l'installation.

Pour avoir les caractéristiques de courant et de tension, référez-vous à la plaque signalétique sur le panneau latéral droit.

Nous suggèrons de localiser la boîte électrique mentionnée ci-dessus, à une hauteur d'environ 5 à 6 pieds du plancher

N.B.: Au cas où les fils électriques seraient branchés dans un endroit où il y a risque d'explosion, une boîte anti-déflagrante adéquate doit être installée (par exemple : type protecteur classe 1, division. 1, groupe D, avec sécurité accrue).

Une fois que les raccordements électriques sont complétés, branchez le recycleur à la boîte électrique et ajustez le clavier pour qu'il soit sur **démarrer.**

Chaque fois que le courant est débranché et rebranché, le clavier électronique de IST auto examinera. Pendant 5 secondes, chacune des 5 lumières et chacun des 5 chiffres des 7 segments de lumières resteront allumés. Alors le clavier montrera sa propre version de programmation (exemple : r 2.1) pendant quelques secondes et alors la lumière du thermomètre restera allumée et la température réelle de l'huile thermique sera montrée

Le panneau de commande est "**PRÊT**'' pour des instructions.



Unitée installer dans un endroit Class 1, Div 1.

Si l'unitée est installer dans en endroit class 1, Div 1 on doit remplacer le bouchon du surplus d'huile (1) et remplacer par un coude en laiton. Puis installer le tube de nylon claire dans le coude et serrez le. Par la suite placer le tube a l'extérieur de l'endroit dangeureux le tube doit aussi etre plus haut que la sortie du surplus d'huile.

Chambre peinture
Class 1 Div.2 – 18" High Only
Class 1 Div.2
Class 1 Div.1
Recy-cler
Gun Cleaner
3'
5'
10'
Chambre peinture

Chambre de melange intermediaire

3'
5'
10'
Class 1 Div.2 – 18" High Only
Class 1 Div.2
Class 1 Div.1
Recy-cler
Gun Cleaner
Chambre peinture

Chambre de melange a trois cote

3'
5'
10'
Class 1 Div.2 – 18" High Only
Class 1 Div.2
Class 1 Div.1
Recycleur
Gun Cleaner

Chambre de melange independante

Mur du batiment
ou de la chambre

Recy-cler
Gun Cleaner
Class 1 Div.1
Class 1 Div.2
Class 1 Div.2 – 18" High Only

Systeme a l'exterieur
de la chambre de melange

Gun Cleaner
Recycleur

Systeme a l'interieur
de la chambre de melange



Les Zones de Classification sont pour :
A) NFPA 33 Standard pour vaporisation avec des materiaux inflammables et combustibles, Section 4.3.5
B) Normes internationale des incendies, Chapitre 34 Liquides inflammable et combustible 3403.1.1
Les zones requises sont applicable pour les nettoyeurs a pistolets et les recycleurs ensemble ou seul

GENERAL ARRANGEMENT

IST International Surface Technologies Inc.
Canablast
3718, Francis Hughes, Laval, Quebec, H7L5A9
TEL: (450) 629-6678 FAX: 629 3822 1-800-361-1185



DONNEES ET SPECIFICATIONS

Conditions Electriques

L'utilisation d'ampere enumeree est pour l'unite entiere
– comprenant le moteur et l'element chauffant

Modele	Capacite max. ampere 220V/60Hz/1 Phase 600V/60Hz/3PH***	Emplacement	
		Endroit non–classifie	Chambre de melange /zone classifiee
SR 30	11.7	-Debranchement tout usage	Un debranchement anti-explosion est requis
SR 60	9.3***	-Min. 5' distance de l'unite	
SR 120	17.6***	-Min. 18" du plancher	
SR 180	25.9***		

Condition d'air

Item	Specification ligne d'air	Notes
Nettoyeur a pistolet	3/8" @ 100 psi	Par defaut a 85–90 PSI

Huile

Modele	Capacite	Description
SR 30	10 litre d'huile	Huile thermique de transfert IST Part # 330066 4 litres Part # 330067 10 litres
SR 60	40 litre d'huile	
SR 120	55 litre d'huile	
SR 180	55 litre d'huile	

Sacs de recyclage

Modele	Description
SR 30	300004
SR 60	300007
SR 120	300008
SR 180	300009

Filtres

Item	Modele	Description
Nettoyeur a Pistolet	GWMA GWM	20"x25" Filtre en fibre de verre

INFORMATION SUR LES NORMES

IST offre une gamme complete de laveuse a pistolet et recycleur a solvant qui repondent aux normes suivantes:

- *NFPA–33 Normes pour la pulverisation des materiaux inflammables et combustibles
- *NFPA–30 Pour les liquides inflammables et combustibles
- *IFC Normes internationaux sur les incendies

Le recycleur est certifie:

- *UL 2208 Normes pour les unites de recycleur de solvant

Le recycleur a ete certifie par:

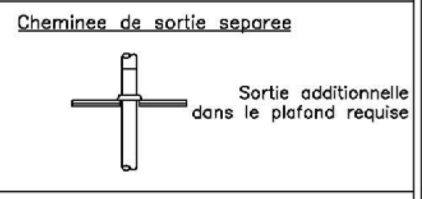
- *ETL rapport #3067589 pour les Etats–Unis et le Canada

La conformite de toutes ces conditions depend de la facon dont l'equipement est instale. L'entrepreneur s'assurera que tout la cablage et les conduits electriques, la tuyauterie, conduit de gaz, penetrations de toit, systeme de protection automatique contre les incendies et l'emplacement de l'equipement a l'interieur de l'usine sont egalement conforment aux normes et aux autres references.

INFORMATION SUR L'ECHAPPEMENT DES GAZ

Modele	Description	Option d'echappement des gaz prefere	Notes
GWA GWA–H	4" Dia Sortie	Sortie separee Cheminee (voir ci-dessous)	L'echappement des gaz doit etre dirige directement a l'exterieur et verticalement de la laveuse de pistolet pour environ 3-4 pieds avant de faire seulement des changements de direction
GWM GWMA	6" Dia Sortie	Attachez a la sortie du chambre de melange ou cheminee de sortie separe (voir ci–dessous)	

OPTION SUR L'ECHAPPEMENT DES GAZ

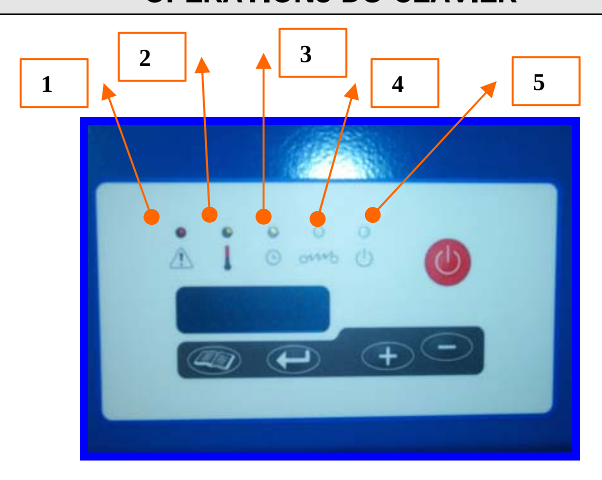


SORTIE CONNECTEUR FLEXIBLE – GWM / GWMA

Utiliser un conduit flexible pour les deux – trois premier pieds ceci va permetre l'acces pour la maintenance aux panneau de control

GENERAL ARRANGEMENT

IST International Surface Technologies Inc.
Canablast
3718, Francis Hughes, Laval, Quebec, H7L5A9
TEL: (450) 629-6678 FAX: 629 3822 1-800-361-1185



Symboles du clavier:

1: Problème 2: Température 3: Temps 4: Radiateur électrique 5: Démarrer/Arrêter

Ce panneau de contrôle de la température d'IST a été conçu pour contrôler les différents cycles pendant l'opération de distillation. Il commande la température de l'huile thermique, des vapeurs et des solvants de distillat sortant du condensateur. Il emploi cette information pour maintenir une température constante, pour mettre en marche le ventilateur pour refroidir les vapeurs qui se dégagent du condensateur et pour arrêter le cycle au besoin.

Deux sondes de chaleur sont utilisées pour relever les différentes températures. L'huile thermique et les températures de solvants de distillat sont capturées à l'aide de deux thermocouples (en raison des températures élevées s'élevant jusqu'à 200°C (392°F)). Ces sondes assurent la précision des lectures des températures de ± 1°C (± 2°F).

Le panneau de contrôle affiche également le nombre d'heures de fonctionnement du recycleur. Toutes les deux mille heures d'opération, le code "OIL" s'affichera pour vous rappeler qu'il est temps de remplacer l'huile thermique. Le code "OIL" restera illuminé pendant dix (10) heures et puis disparaîtra.

Le panneau d'affichage se compose de 5 chiffres de 7 segments, de 5 LED indépendantes et de 5 clefs à touche (7, 8, 9, 10 et 11) pour actionner le distillateur. L'opérateur peut programmer la température, choisir le nombre d'heure pour le cycle, débuter ou arrêter le cycle, choisir degré Celsius ou Fahrenheit et au besoin, affichera chaque code pour vérifier l'opération du distillateur en cas de problèmes.

Les dispositifs de sécurité arrêteront le cycle au cas où une des sondes détecterait n'importe quel trouble. La lumière **TROUBLE** sera affichée. Le distillateur NE PEUT PAS être remis en marche jusqu'à ce que le problème ait été résolu.

Il y a deux codes **TROUBLE** qui peuvent être affichés si un problème se produit:

- Le code **O HI** indique que la température d'HUILE est trop HAUTE
- Le code **L HI** indique que la température du SOLVANT recyclé est trop HAUTE.

Le code **TROUBLE** peut être effacé en appuyant sur la clé + (10) pour chaque code. Une fois que tous les codes ont été effacés, l'affichage revient à la normale et la lumière **TROUBLE** disparaît.

CHOISIR ENTRE LE MODE CELSIUS ET FAHRENHEIT

Toutes les unités sont programmées en **CELSIUS.**

Pour convertir de Celsius en Fahrenheit, suivez les 11 étapes indiquées ci-dessous :

APPUYER	INDICATION	RÉSULTAT DU CLAVIER
	La lumière du thermomètre est **allumée**. Le clavier montrera la température réelle de l'huile thermique.	
	Étape 1 - Appuyez sur la SORTIE de MENU La lumière de thermomètre **clignotera**. La température du cycle précédent est affichée.	
	Étape 2 - Appuyez sur OK La lumière du cadran **clignotera**. La durée de temps choisie pendant le cycle précédent sera affiché.	
	Étape 3 - Appuyez sur OK La lumière du cadran est **allumée**. Le nombre d'heures total de travail du recycleur depuis le premier jour sera affiché.	

APPUYER	INDICATION	RÉSULTAT DU CLAVIER
	Étape 4 - Appuyez (-) La lumière du thermomètre est **allumée**. **O** = huile La température réelle de l'huile thermique sera affichée.	
	Étape 5 - Appuyez (-) La lumière du thermomètre est **allumée**. **S** = vapeur La température ambiante sera affichée (facultatif).	
	Étape 6 - Appuyez (-) La lumière du thermomètre est **allumée.** **L** = liquide La température ambiante sera affichée	
	Étape 7 - Appuyez sur démarrer Toutes les lumières sont **éteintes.** L'affichage indiquera si l'installation est en: **1** = Celsius ou **0** = Fahrenheit	



Appuyez	INDICATION	RÉSULTAT DU CLAVIER
	Étape 8 - Appuyez + ou - Toutes les lumières sont **éteintes.** Appuyer **+** ou **-** pour changer en mode: **1** = Celsius **0** = Fahrenheit	
	Étape 9 - Appuyez sur OK La lumière du cadran **clignotera.** La durée de temps choisie pendant le cycle précédent sera affichée.	
	Étape 10 - Appuyez sur OK La lumière du cadran sera **alluminée**. Le nombre d'heures total de travail du recycleur depuis le premier jour sera affiché.	
	Étape 11 - Appuyez sur MENU EXIT La lumière de la température sera **allumée.** Votre choix de mode sera mémorisé et le clavier montrera le menu original de la température d'huile réelle en Celsius ou Fahrenheit.	



1. Préparation

NOTE: Tous les recycleurs sont prétestés et sont transportés avec de l'huile thermique déjà en place et sont prêts à être employés.

A. Installez un récipient propre (de la même capacité ou plus grand que le réservoir) sous le tube de sortie où les solvants réutilisés sont expulsés.

B. Le récipient propre doit avoir ouverture pour permettre un remplissage normal.

C. Si vous utilisez un récipient métallique, il doit être relié à une attache qui est mise à la terre, fournie avec l'unité.

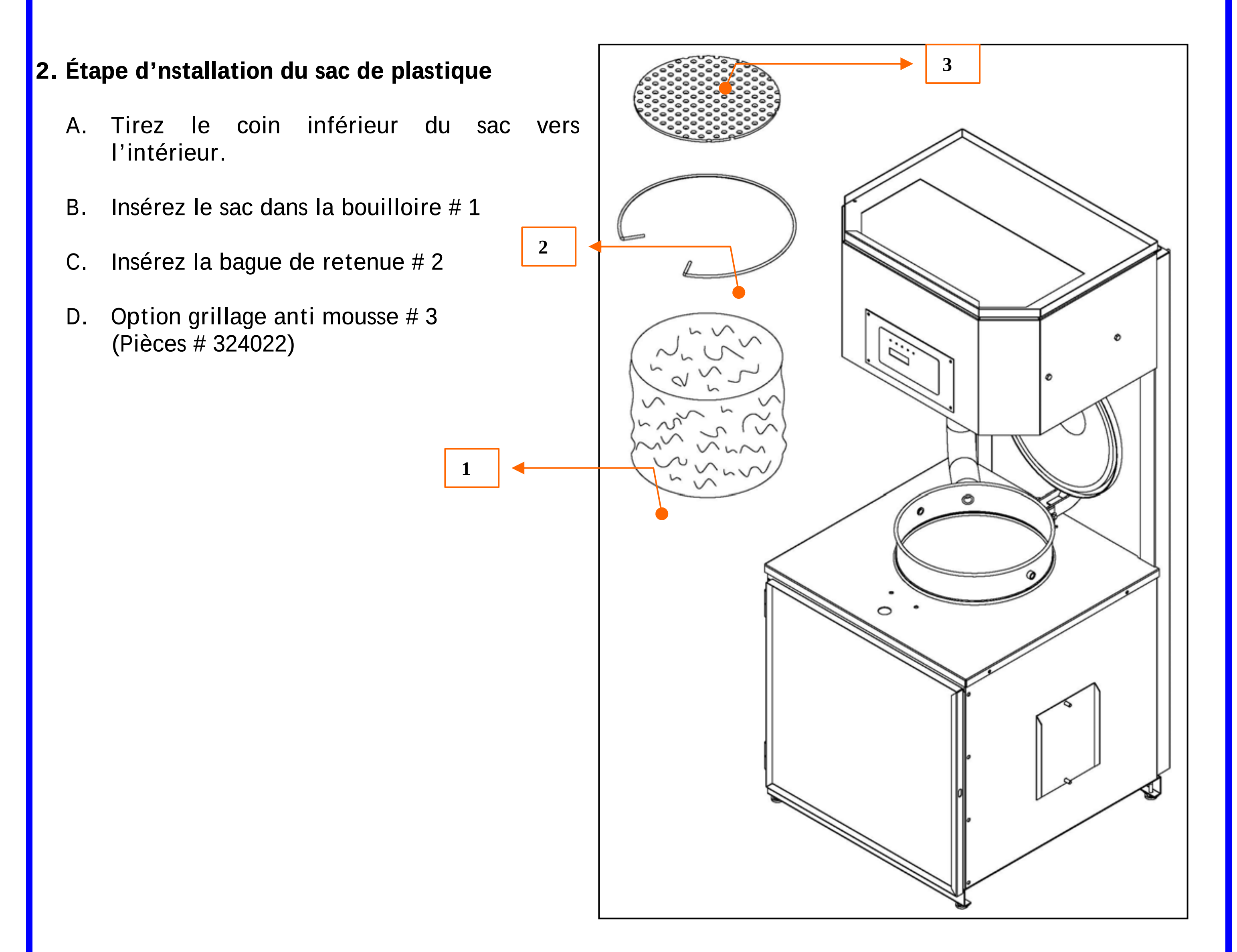
2. Étape d'nstallation du sac de plastique

A. Tirez le coin inférieur du sac vers l'intérieur.

B. Insérez le sac dans la bouilloire # 1

C. Insérez la bague de retenue # 2

D. Option grillage anti mousse # 3
(Pièces # 324022)



3. Remplir le recycleur

A. Ouvrez le couvercle et remplissez le réservoir avec les solvants souillés à ½ pouce (10 millimètres) approximatif au-dessous de la marque cannelée de la fente indiquant le niveau maximum. Vous pouvez également employer l'option de chargement automatique pour remplir le recycleur. Le recycleur peut également être relié à n'importe quel nettoyeur de pistolet de pulvérisation.

B. Avant de fermer le couvercle, vérifiez l'état du Joint du couvercle. **Il est recommender de changer l'huile (330066) et le joint du couvercle (304018) tous les 2000 heures ou une fois par année. Voir la page 28 et suivre la procédure de changement d'huile.**

C. Selon le type de solvant à distiller, vous devez utiliser le joint de couvercle approprié.

Pièce # 304018 (7 Gal.) Anneau en Silicone Couleur Orange

L'utilisation d'un joint non approprié aura comme conséquence des fuites de vapeur à partir du couvercle.

Pendant la phase d'ébullition, certains solvants créent une quantité de mousse qui fera en sorte qu'une séparation du solvant et du produit pollué ne sera pas possible; en fait, dans ces cas là, le distillat sera toujours souillé. Pour éviter ce dérangement, il est nécessaire d'employer un kit d'anti-mousse (pièce #324022 pour modèle 30 litres).

Prêtez la plus grande attention tandis que les résidus sèchent. Certains produits pollués avec une augmentation de la température on tendance à carboniser avec une décharge considérable de fumée du distillateur.

Au cas où ceci se produirait, appuyez sur le bouton (START / STOP) pour terminer le cycle.

Dans ce cas-ci il n'est pas possible de sécher les résidus avec la pression atmosphérique ; la marche à suivre à la phase de distillation sous vide peut résoudre le problème. Cette technique vous permet de fonctionner à une température beaucoup plus basse.

L'ouverture du couvercle avant que le cycle de distillation soit terminé causera le gonflement du joint. Vous devez attendre au moins **une heure**.

D. Fermez et fixez le couvercle correctement. Le couvercle agit comme une valve de sécurité. Ne **jamais** modifier le mécanisme du couvercle et n'utilisez **aucun** outil pour serrer le couvercle.

E. **NE PAS SECOUER OU INCLINER** le recycleur lors du fonctionnement.



CHOIX DE LA TEMPÉRATURE ET DE LA DURÉE DU CYCLE

Avant de commencer le cycle, vous devez choisir entre les températures **CELSIUS** et **FAHRENHEIT**. Des arrangements de température sont déterminés par le **POINT D'ÉBULLITION** du solvant à distiller. Les points d'ébullitions montrés sont pour de **NOUVEAUX SOLVANTS**.

Pour recycler les solvants souillés, le réglage de la température **DOIT ÊTRE** 30°C (80°F) **PLUS HAUT** que le point d'ébullition.

NOTE: Le réglage de la température de départ variera selon le solvant utilisé et le pourcentage des contaminants dans le solvant.

APPUYEZ	INDICATION	RÉSULTAT DU CLAVIER
	La lumière du thermomètre est **allumée**. Le clavier affichera la température réelle de l'huile thermique.	
	La lumière du thermomètre **clignotera**. Vous avez l'option de choisir la température pour le cycle avec les clés de pression. **OU**	
	Vous avez l'option de choisir votre propre quantité d'heure pour le cycle par des clés de pression: **OU** Le recycleur s'arrêtera automatiquement quand le temps sera écoulé.	

CHOIX DE LA TEMPÉRATURE ET DE LA DURÉE DU CYCLE (suite)

Appuyez	INDICATION	RÉSULTAT DU CLAVIER
	La lumière du cadran est **allumée**. La durée total d'heures de travail du recycleur depuis le premier jour sera affichée. **Ceci ne peux pas être changé.** Pour toutes les 2000 heures d'opération, indiquateur **''OIL''** clignotera pour vous informer de changer l'huile thermique.	
	La lumière de thermomètre est **allumée.** Le clavier affichera la température réelle d'huile thermique.	

DÉMARRER L'UNITÉ

APPUYEZ	INDICATION	RÉSULTAT DU CLAVIER
	Appuyez sur la touche **START/STOP**. La lumière ''**ON**'' s'allumera. L'élément électrique commencera à chauffer l'huile thermique. La lumière d'élément **s'allumera**.	



PENDANT LE CYCLE DE DISTILLATION

A. Chaque 5 seconde, le clavier affichera 3 lectures différentes :

   1. La température d'ébullition choisie: (La lumière du thermomètre **clignotera**).
   2. Durée de temps choisie pour ce cycle: (La lumière du cadran **clignotera**).
   3. Temps écoulé depuis le démarrage de l'unité: (La lumière du cadran sera **allumée**).

B. Le ventilateur se mettra à tourner

C. Les solvants recyclés commenceront à s'égoutter approximativement **une heure** après la mise en fonction de l'unité.

D. À la fin du cycle, la lumière ''**On**'' **clignotera** pendant environ **10 minutes**. L'élément de chauffage s'éteignera mais le ventilateur restera allumé pendant le cycle de refroidissement.

E. Le ventilateur s'éteignera automatiquement à la fin du cycle de refroidissement

À LA FIN DU CYCLE

Le clavier affichera le temps total écoulé pour ce cycle

Toutes les lumières s'éteigneront excepté la lumière ''**On**''.

Attendez au moins une heure avant d'ouvrir le couvercle.

Vous pouvez maintenant enlever les résidus.

Appuyez sur la touche d'arrêt.



SOLVANTS INFLAMMABLE

	Distillation Temperature		Temp. Class	Ignition Temperature		**Seal**	Condenser Type	
SOLVENT TYPE						**Silicone**	**cop**	**s/st**
Acetone	56	133	T2	535	995	A	A	A
Alcohol Amyl	145	293	T2			A		B
Alcohol Butyl	118	244	T2			A	A	A
Alcohol Ethyl	79	175	T2	362		A	A	A
Amyl Acetate	126-155	259-311	T2	375	707	A	A	A
Benzol (Benzene)	80	176	T-1	498	1040	A	B	B
Butanol (Butyl Alcohol)	118	244	T2	366	691	A	A	A
Butyl Acetate	128	262	T-2	370	698	A	B	A
Cabinol	65	149	T-2	385	725	A	B	A
Cellosolve Acetate	156	313	T-2	377	711	A	B	A
Cyclohexanol	162	324	T-2	300	572	A	B	A
Cyclohexanone	155	311	T-2	419	786	A	B	A
Dimethylformamide (DMF)	**153***	**307***	T-2	445	833	A	A	A
Ethyl Acetate	79	174	T-2	427	801	A	A	A
Ethyl Alcohol (Ethanol)	79	175	T-2			A	A	A
Ethyl Benzene	136	277	T-1	466	871	A	A	A
Ethyl Glycol Acetate	156	313	T-2	377	711	A	A	A
Iso Amyl Acetate	125-155	257-311	T-2	375	707	A		A
Iso Butyl Acetate	104-119	219-246	T-2	420	788	A		
Iso Butyl Alcohol	111	232	T-2	430	806	A		
Iso Propane	83	181	T-2	400	752	A	B	A
Iso Propyl Acetate	89	192	T-2	460	860	A	A	A
Iso Propyl Alcohol	83	181	T-2	400	752	A		A
Iso Propyl Glycol	143	289	T-2	345	653	A		
Lacquer Solvents	140	284	T2	535	995	A	A	A
Methyl Acetate	58	136	T-2	454	850	A	B	A
Methyl Cellosolve Acetate	156	313	T-2	377	711	A	B	A
Methyl Ethyl Ketone (M.E.K.)	80	176	T-1	530	986	A	A	A
Methyl Glycol Acetate	137-152	278-305	T-2	380	716	A	A	A
Methyl Isobutyl Ketone (M.I.B.K.)	117	243	T-1	459	858	A	B	A
N. Butyl	118	244	T2	366	691	A		A
Pentanol	138	280	T2	327	621	A		A
Propanol	98	208	T2	371	700	A		A
Propyl Alcohol	98	208	T2	371	700	A	A	A
Propyle Acetate	101	214	T2	450	850	A	A	A
Paint Thinner	140	284	T2	535	995	A	B	B
Sec. Butyl Alcohol	101	214	T2	390	734	A		A
Toluol	110	231	T1	480	905	A	A	A
White Spirit	150-175*	302-374*	T2	353	489	A	A	A
Varsol	150*	302*	T2	351	487	A	A	A
Xylol (Xylene)	144*	291*	T1	463	907	A	A	B

NON-FLAMMABLE CHLORINATED SOLVENTS

	Distillation Temperature		Temp. Class	Ignition Temperature		**Seal**	Condenser Type	
SOLVENT TYPE	**°C**	**°F**		**°C**	**°F**	**silicone**	**cop**	**S/st**
1,1,1, Trichloroethane-(Methyl Chloroform)	**74***	**165***				A		A
n-Propyl Chloride	**47***	**117***				A		A
Isopropyl chloride	**40***	**104***				A		A
Methylene chloride	**40***	**106***				A		A
Dichloroethylene	**37***	**99***				A		A
Ethylene dichloride	**84***	**183***				A		A
Monochlorobenzene	**133***	**273***				A		A
Propylene dichloride	**98***	**208***				A		A
Chloroform	**61***	**142***				A		A
Trichloroethylene	**92***	**198***				A		A
Trichloroehane	**115***	**239***				A		A
Ortho dichlorobenzene	**182***	**361***				A		A
1.2.3. trichloropropane	**158***	**317***				A		A
Carbon tetrachloride	**78***	**172***				A		A
Perchloroethylene	122*	254*				A		A
Tetrachloroethane	**147***	**297***				A		A

Avertissement

L'information et les données qui sont décrites dans ce manuel ou l'information divulguée par un représentant est pour votre information générale seulement. Beaucoup de facteurs influencent la résistance des matériaux à la corrosion, telle que la température, la concentration, l'aération et les contaminants.

A – Excellent B – Bien C – Médiocre

* – Distillation aspiré seulement Vide – Information non disponible

PROCÉDURES POUR LE CHANGEMENT DE L'HUILE THERMIQUE

Il est recommender de changer l'huile (330066) et le joint du couvercle (304018) tous les 2000 heures ou une fois par année. Voir la page 28 et suivre la procédure de changement d'huile.

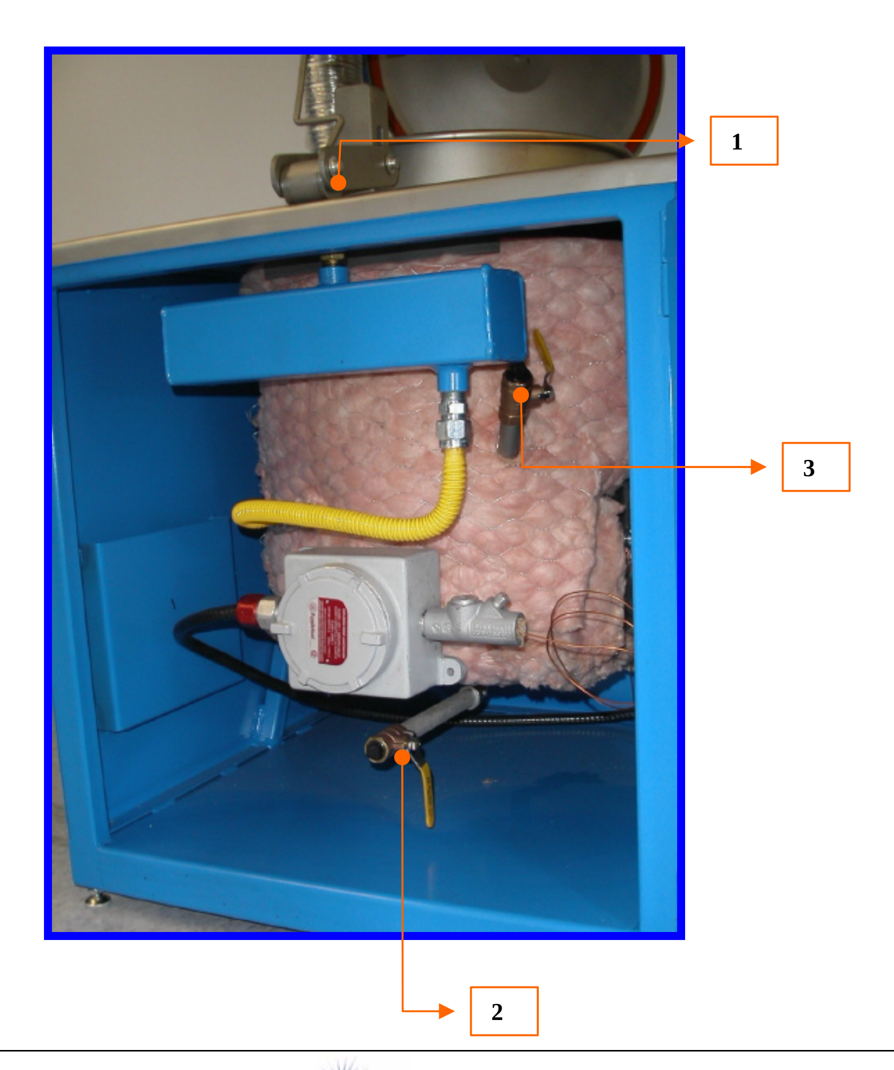
1. Enlevez le bouchon de débordement (1) et retirer le bouchon sur la valve à bille (2) et ouvrez la valve pour laisser passer l'air (3).

2. Placez le récipient de collecteur d'huile vide au-dessous de la valve à bille (2) ensuite ouvrez la valve pour enlever l'huile usée.

3. Aussitôt vide, fermez la valve à bille (2) enlevez le récipient et réinstallent le bouchon sur la valve à bille (2).

4. Installez un entonnoir sur (1) et versez la nouvelle huile thermique dans l'entonnoir jusqu'à ce que le réservoir soit rempli.

5. Fermez la valve à bille (3) et réinstallez le bouchon du tube de passage sur la valve à bille (3) et la valve de débordement (1).



DÉFECTUOSITÉS	CAUSES	REMÈDES
L'unité chauffe mais ne distille pas.	- Le réservoir est souillé - La température d'ébullition du réducteur est plus haute que la température réglée sur le panneau de commande. - La température d'ébullition du réducteur est plus haute que la température sécuritaire maximum du distillateur. - De l'huile thermique est usée - Manque d'huile thermique.	- Nettoyer le réservoir - Utilisez une température plus élevée sur le panneau de commande. - Employez un réducteur avec une température d'ébullition inférieure ou aspirez le distillent avec un kit approprié (facultatif). - Changez l'huile thermique - Ajoutez de l'huile thermique
Il y a de la fumée qui provient du couvercle.	- Produits polluant surchauffent. - Produits de pollution se décomposent. - Saleté sur le joint du couvercle.	- Réduisez la durée et/ou la température sécuritaire - Nettoyez avec l'aspirateur le distillent avec le kit approprié. - Nettoyez le joint du couvercle.
Le joint du couvercle gonfle.	- Le couvercle est ouvert tandis que le distillateur est chaud. - Le joint du couvercle n'est pas approprié au type de dissolvant à être distillé.	- Ouvrez le couvercle qu'une heure après que le cycle soit complété. - Installez le joint approprié (voir page 21).
Fuites de solvants par le joint.	- Joint usé - Le conduit de vapeur est obstrué. - Le condensateur de vapeur est obstrué.	- Replacez joint. - En utilisant un entonnoir, versez le solvant propre, lavez le tube de vapeur et soufflez de l'air dans le tube. - Replacez le condensateur.
L'unité est mode en fonction mais ne chauffe pas. Le témoin lumineux est allumé.	- La température est réglé à zéro - Le radiateur est brûlé. - Un des thermostats est défectueux.	- Augmentez la durée. - Utilisez une température plus élevée sur le panneau de commande. - Changez le thermostat défectueux
L'unité distille seulement une partie du solvant sale.	- Durée du cycle insuffisant. - La partie non distillé a une température d'ébullition plus haut que la température réglée sur le panneau de commande. - la température d'ébullition du solvant est plus haute que la température sécuritaire maximum du distillateur.	- Augmentez la durée du cycle. - Utilisez une température plus élevée sur le panneau de commande. - Utilisez un solvant avec une température d'ébullition inférieur ou employez un kit actionné par aspiration.
La lumière de trouble **clignote.**	**La temperature du solvent est supérieur a 40°C (104°F).** - Le moteur du ventilateur est brulé. - L'intérieur du condensate est sale - Accumulation de poussière dans la partie extérieur du condensateur - Le thermostat de sécurité est défectueux.	 - Remplacez le moteur. - Nettouez avec de l'air comprimé. - Nettoyer avec de l'air - Remplacez le thermostat.

DÉFECTUOSITÉS, CAUSES ET REMÈDES (suite)



DÉFECTUOSITÉS	CAUSES	REMÈDES
Le distillat sort sale.	- Le réservoir est surchargé - Le solvant écume. - La température choisi est trop haute. - Le conduit de vapeur ou le condensateur est sale.	- Chargez avec la quantité exacte. - Attendre au moins 48 heures après l'utilisation du solvant avant de commencer la prochaine distillation. - Réduisez la température. - Lavez celui-ci en versant du solvant propre avec un entonnoir dans le conduit de vapeur.
Le distillat assume une couleur verdâtre. Le condensateur devient corrodé.	**Dissolvants ou réducteurs de distillation en général.** - Le solvant est acide. - Distillation d'un solvant chloré. - La température est plus haut que celui indiqué sur le panneau de contrôle. - Le solvant s'acidifie. Si la température réglée sur le panneau de commande est correct, l'acidification s'est produite pendant le processus avant distillation.	- Remplacez le condensateur de cuivre avec un condensateur d'acier inoxydable. - Choisissez la température adéquate. - Remplacez le solvant immédiatement.
Le temps de distillation est supérieur à **4 heures**.	- Il y a un pourcentage considérable d'eau dans le solvant sale. - Manque d'huile thermique. - L'huile thermique est usée. - Le radiateur est obstrué.	- Replacez le solvant. - Ajoutez de l'huile thermique. - Changez l'huile thermique. - Vidangez l'huile thermique et nettoyez le radiateur.

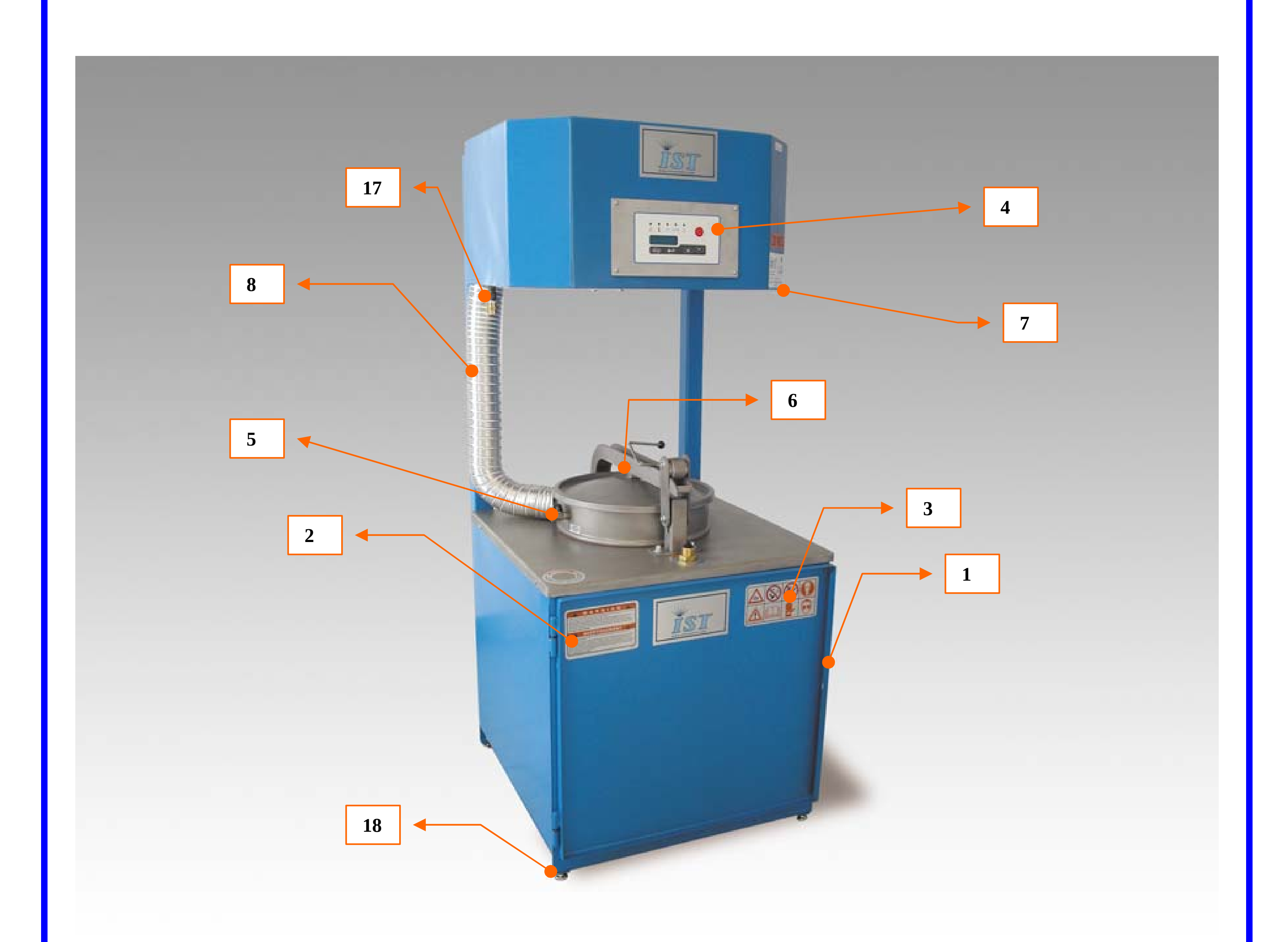

17
4
8
7
6
5
3
2
1
18
IST

SCHÉMA DE L'UNITÉ

16
19
20
9
15
13
14
12
10
22
11


7
26
25
24
34
23
27
27A

SCHÉMA DE L'UNITÉ (DOS DE LA MACHINE)



SCHÉMA DE L’UNITÉ (CARTE ÉLECTRONIQUE)

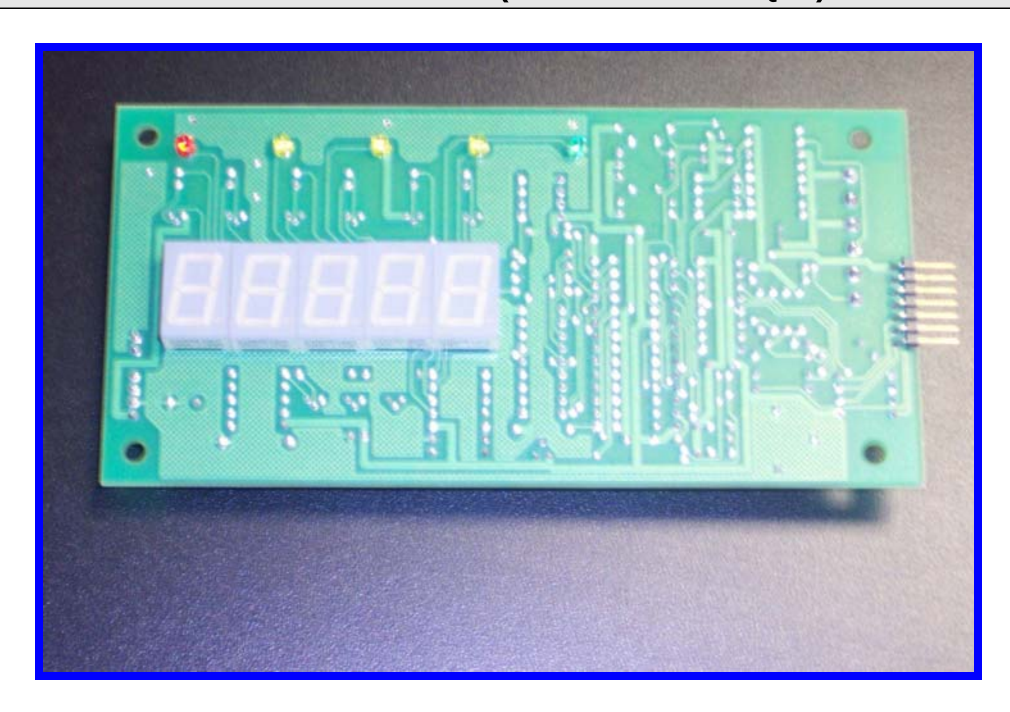
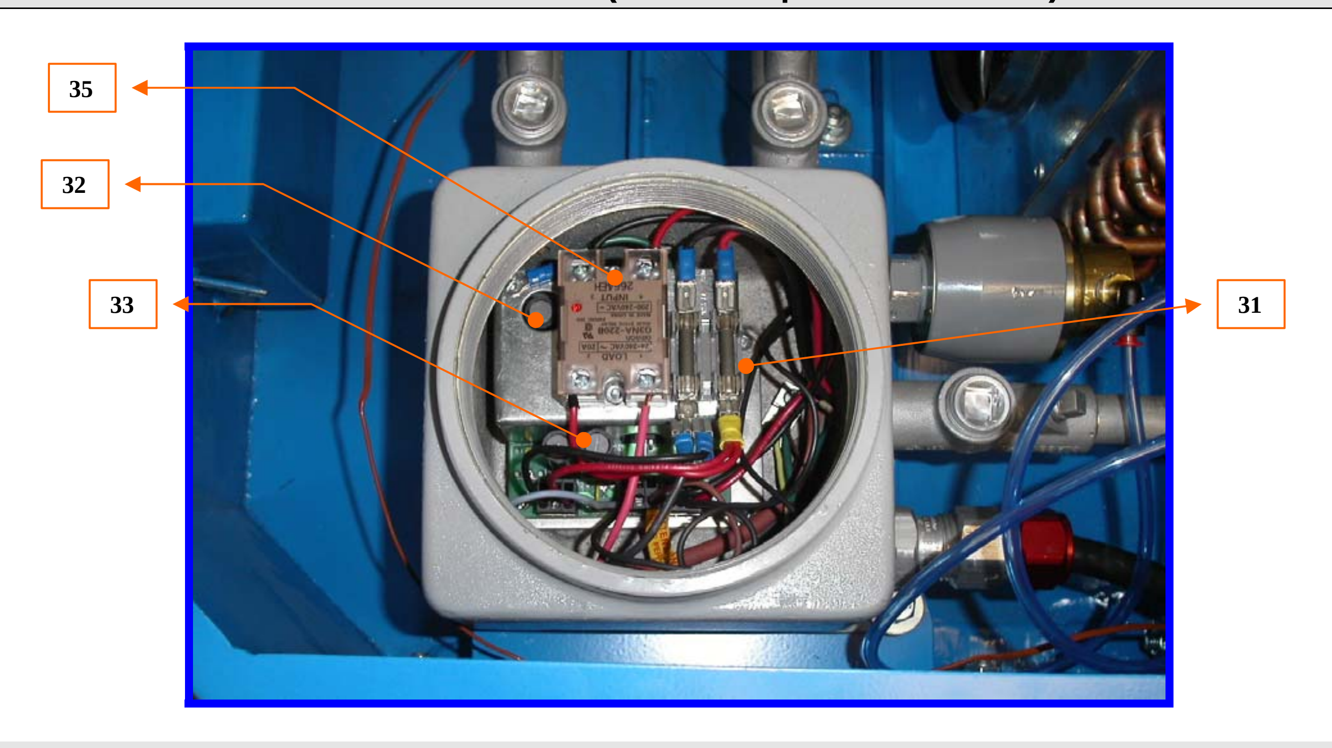


SCHÉMA DE L’UNITÉ (Module de puissance 307005)



NUMÉROS POUR PIÈCES DE RECHANGE POUR RECYCLEUR SR30

INDEX	PART #	DESCRIPTION	QUANTITY
1	610269	Fermoir	1
2	331011	Autocollant avertissement	1
3	331001	Autocollant avertissement	1
4	307003	Clavier a touche	1
5	323006	Valve	1
6	301018	Couvercle	1
6 A	301020	Covercle et joint	1
6 B	304018	Joint d'étanchéité	1
7	301004	Ressort	1
7A	323114	Poignée complete	1
8	323154	Tuyeau de vapeur	1
9	322004	Connecteur anti déflagrant	2
10 A	307122	Détecteur de chaleur pour l'huile	1
10 B	307123	Détecteur de chaleur pour solvant	1
11	323075	Boite	1
12	322001	Boite du module de puissance	1
13	322012	EYS	3
14	303001	Moteur	1
15	303003	Hélice	1
16		Tuyau entré électrique	1
17	323127	Raccord de Compression	1
18	612427	Patin ajustable	4
19	324003	Mise a la terre	1
20	305005	Condensateur de cuivre	1
20 B	306005	Option condensateur en acier inoxidable	Opt.
21		Porte accès	1
22	307016	Alarme sonore	1
23	322002	Boitier anti déflagrant pour element chauffant	1
24	302002	Element chauffant	1
25	323150	Tube flexible	1
26		Reservoir d'expension pour huile	1
27	608102	Valve de drainage pour huile	1
27A	323522	Bouchon acier inoxidable	1
28	322001	Boite de junction pour entrée électrique	1
29	307007	Module de controle	1
30	307005	Module de puissance	1
31	307112	Fusible 15A	2
32	307131	Fusible ¼ A	1
33	307130	Fusible 1/16A	1
34	308003	Thermostat de sécurité	1
35	303053	Relais statique	1
		ACCESSOIRES OPTIONEL	
	300001	Sac de Plastique pour Recycleur 3 Gallons	
	300002	Sac de Plastique pour Recycleur 5 à 7 Gallons	
	330066	Huile thermique 4.5 litres	
	330067	Huile thermique 10 litres	

NUMÉROS POUR PIÈCES DE RECHANGE POUR RECYCLEUR SR60

INDEX	PART #	DESCRIPTION	QUANTITY
1	610269	Fermoir	1
2	331011	Autocollant avertissement	1
3	331001	Autocollant avertissement	1
4	307003	Clavier a touche	1
5	323006	Valve	1
6	301018	Couvercle	1
6 A	301020	Covercle et joint	1
6 B	304018	Joint d'étanchéité	1
7	301004	Ressort	1
7A	323114	Poignée complete	1
8	323154	Tuyeau de vapeur	1
9	322004	Connecteur anti déflagrant	2
10 A	307122	Détecteur de chaleur pour l'huile	1
10 B	307123	Détecteur de chaleur pour solvant	1
11	323075	Boite	1
12	322001	Boite du module de puissance	1
13	322012	EYS	3
14	303017	Moteur	1
15	303012	Hélice	1
16		Tuyau entré électrique	1
17	323127	Raccord de Compression	1
18	612427	Patin ajustable	4
19	324003	Mise a la terre	1
20	305004	Condensateur de cuivre	1
20 B	306011	Option condensateur en acier inoxidable	Opt.
21		Porte accès	1
22	307016	Alarme sonore	1
23	322002	Boitier anti déflagrant pour element chauffant	1
24	302002	Element chauffant	2
25	323150	Tube flexible	1
26		Reservoir d'expension pour huile	1
27	608102	Valve de drainage pour huile	1
27A	323522	Bouchon acier inoxidable	1
28	322001	Boite de junction pour entrée électrique	1
29	307007	Module de controle	1
30	307009	Module de puissance	1
31	307112	Fusible 15A	2
32	307131	Fusible ¼ A	1
33	307130	Fusible 1/16A	1
34	308003	Thermostat de sécurité	1
35	303053	Relais statique	1
		ACCESSOIRES OPTIONEL	
	300007	Sac de Plastique pour Recycleur 15 Gallons	
	330066	Huile thermique 4.5 litres	
	330067	Huile thermique 10 litres	

Pour plus d'information, nos prix ou de l'assistance technique, communiquez avec votre distributeur local ou appelez / faxez notre service à la clientèle :

Tél.: (450) 629-6678 Fax: (450) 629-3822

www.istsurface.com

E-Mail : info@istsurface.com

IST ENREGISTREMENT DE GARANTIE.

IST voudrait vous remercier de votre achat récent de notre produit. Veuillez remplir la carte ci-dessous et la faire parvenir par courrier ou par fax à notre bureau, de sorte que nous puissions commencer la garantie de votre produit et vous maintenir à jour sur les règlements d'EPA par fax. Encore une fois, merci de votre achat et si vous avez des suggestions ou des commentaires, n'hésitez pas d'entrer en contact avec notre bureau.

NOM DE COMPANIE: |__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__

ADDRESSE: |__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|

VILLE: |__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__| **ÉTAT/PROV.:** |__|__|__|__|__|__|__|__|

PAYS: |__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__| **CODE POSTAL:** |__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|

CONTACT: |__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|

NUMÉRO DE TÉL.: |__|__|__| |__|__|__| - |__|__|__|__|

NUMÉRO DE FAX : |__|__|__| |__|__|__| - |__|__|__|__|

ACHETEZ À: |__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|

DATE DE L'ACHAT: |__|__| |__|__| |__|__|
Mois Jour Année

NUMÉRO DE SÉRIE: |__| - |__|__|__|__|__| **NUMÉRO DE MODÈLE:** |__|__|__|__| - |__|

TYPE DE SOLVANT UTILISÉ: |__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|__|

Quels facteurs ont influencé votre décision en ce qui concerne l'achat de cette unité d'IST ?

__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__
__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__
__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__	__

SUGGESTIONS AU SUJET DE L'ÉQUIPEMENT : ____
____
____
____
____

IMPORTANT ! Svp remplissez et retournez dans les 10 jours suivant l'achat.

VEUILLEZ ENVOYER LE FORMULAIRE DÛMENT COMPLÉTÉ À :

International Surface Technologies inc.
3718 Francis Hughes
Laval, QC, H7L 5A9 CANADA

Tel.: (450) 629-6678 or (800) 361-1185 Fax: (514) 629-3822

